



(GB) (IE) (ZA) (AE)

3M™ Particulate Respirator

(FR) (CH) (BE)

3M™ Masque antipoussières

(DE) (CH) (AT)

3M™ Partikelmaske

(IT) (CH)

3M™ Respiratore per Polveri

(ES)

3M™ Mascarilla para partículas

(NL) (BE)

3M™ Stofmasker

(SE)

3M™ Filtrerande halvmask

(DK)

3M™ Støvmaske

(NO)

3M™ Støvmaske

(FI)

3M™ Hiukkassuojain

(PT)

3M™ Máscara para Partículas

(GR)

3M™ Μάσκα Σωματιδίων

(PL)

3M™ Półmaska filtrująca

(HU)

3M™ Részecskeszűrő félálarc

(CZ)

3M™ Filtrační polomaska proti částicím

	<b>CE 0086</b>	<b>EN 149:2001+A1:2009</b>	<b>EN 149:2001+A1:2009</b>
			<b>EN 149:2001+A1:2009</b>
8710E	FFP1 NR D	FFP1 NR D	FFP1 NR D
8710S, 06983	FFP1 NR D	-	-
8820	FFP2 NR D	-	-

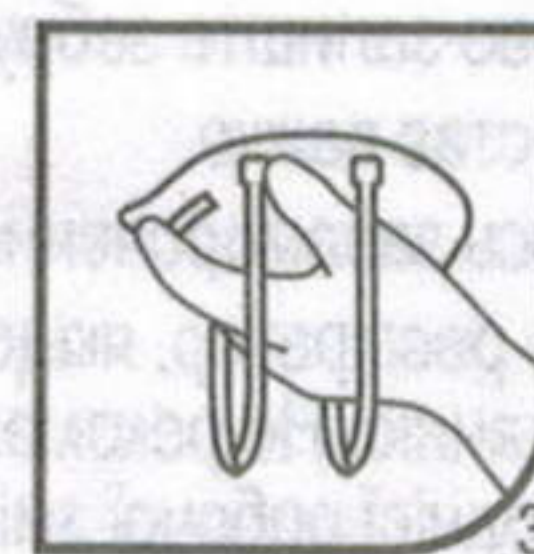


Figure 1./Figure 1./Abbildung 1./Figura 1./Figura 1./Afbeelding 1./Figur 1./  
Figure 1./Figur 1./Kuva 1./Figura 1./Εικόνα 1./Rys. 1./1. ábrát./Číslo 1./  
Obrázok 1./Slika 1./1. /Joonis 1./1. attēls/1 pav./Figura1./Рис. 1./  
Малюнок 1./Slika 1./Фигура 1./Crtež 1./Şekil 1./Сурет1.

**3M United Kingdom PLC**  
3M Centre, Cain Road  
Bracknell, RG12 8HT  
0870 60 800 60

**3M Ireland**  
The Iveagh Building, The Park  
Carrickmines, Dublin 18  
1 800 320 500

**3M South Africa**  
146a Kelvin Drive, Woodmead  
Sandton 2128, Johannesburg  
+27 11 806 2230

**3M Gulf Ltd.**  
P.O. Box 20191  
Building 11, Third Floor, Dubai  
Internet City, Deira  
+ 971 4 367 0777

**3M Egypt Trading Ltd.**  
Sofitel Tower, 19th Floor,  
Corniche el-Nil St.  
Maadi, Cairo  
+202 525 9007

**3M France**  
Bd de l'Oise  
95006 Cergy Pontoise Cedex  
+33 1 30 31 61 61

**3M (Schweiz) AG**  
Eggstrasse 93, Postfach  
8803 Rüschlikon  
+41 1 724 92 21

**3M Belgium N.V. / S.A.**  
Hermeslaan 7  
1831 Diegem  
+32 2 722 53 10





Фильтрующее средство индивидуальной защиты органов дыхания (СИЗОД) для защиты от аэрозолей с фильтрующей лицевой частью. Эти изделия отвечают требованиям EN 149:2001+A1:2009 и национального стандарта РФ ГОСТ Р 12.4.191-2011 СИЗОД. Полумаски фильтрующие для защиты от аэрозолей. Общие технические условия. Они должны использоваться только для защиты от твердых и плохо испаряемых жидких аэрозолей.

**⚠ Информации, отмеченной данным знаком, следует уделить особое внимание.**

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Всегда убеждайтесь, что собранное изделие:

- Подходит для данного вида работ;
- Правильно надето;
- Используется в течение всего времени;
- Должно быть заменено в случае необходимости.
- **Правильный выбор модели, обучение и соответствующий уход являются обязательными условиями эффективной защиты пользователя от загрязняющих веществ в воздухе. Несоблюдение правил эксплуатации данных средств защиты органов дыхания и/или неправильное ношение изделия в течение всего времени нахождения в опасной среде могут стать причинами причинения вреда здоровью пользователя и привести к серьезным или опасным для жизни заболеваниям или к полной потере трудоспособности.**
- Для правильного применения ознакомьтесь со всей информацией, входящей в комплект поставки, и соблюдайте местные нормативы. За дополнительной информацией обращайтесь к инженеру по охране труда или в представительство ЗМ.
- Перед началом работы, в соответствии с требованиями по Технике Безопасности и Охраны Труда работник должен пройти инструктаж по применению изделия.
- Данное изделие не содержит элементов, сделанных из натурального каучукового латекса.
- Эти изделия не защищают от газов и паров.
- Не используйте в среде, содержащей менее 19,5% кислорода. (Данный уровень рекомендован компанией ЗМ. В каждой стране может быть установлен свой предельный уровень кислорода. При наличии сомнений обратитесь к специалисту).
- Не применяйте для защиты органов дыхания от неизвестных воздушных загрязнений/концентраций или при наличии мгновенной опасности для жизни и здоровья (IDLH).
- **Не используйте при наличии бороды или другого волосяного покрова на лице, так как в этом случае может ухудшиться контакт изделия с кожей лица, что препятствует хорошему прилеганию.**
- Следует немедленно покинуть загрязненную территорию в случае:
  - a) Затруднения дыхания.
  - b) Появления головокружения или другого недомогания.
- В случае повреждения фильтрующей полумаски или затруднения дыхания ее следует снять и заменить на новую.
- Удалять в отходы в соответствии с местными законодательными актами
- Запрещается вносить изменения в конструкцию, чистить или ремонтировать фильтрующую полумаску.
- При необходимости эксплуатации во взрывоопасной среде, обратитесь в ЗМ.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО НАДЕВАНИЮ

См. Рис. 1.

Перед каждым использованием необходимо проверить все компоненты полумаски и убедиться в отсутствии повреждений.

- 1 и 2. Растяните каждую резинку на полную длину, растягивая ее частями по 3 см.
3. Положите чашку фильтрующей полумаски в руку, касаясь кончиками пальцев носовой пластинки, резинки оголовья должны свободно свисать с руки.
4. Зацепите фильтрующую полумаску за подбородок, носовой пластинкой вверх.
5. Расположите верхнюю резинку на затылке, а нижнюю резинку ниже ушей.
6. Резинки не должны быть перекрученными.
7. С помощью двух рук обожмите носовую пластину по форме носа, удостоверьтесь в полном прилегании и хорошей герметичности. Обжатие носовой пластины только с помощью одной руки может привести к снижению эффективности фильтрующей полумаски.
8. Перед использованием фильтрующей полумаски всегда следует проверять плотность прилегания к лицу.

### ПРОВЕРКА ПЛОТНОСТИ ПРИЛЕГАНИЯ

1. Полностью накройте фильтрующую полумаску обеими руками, не сдвигая ее с лица.
- 2a) Фильтрующая полумаска без клапана выдоха - резкий ВЫДОХ.
- 2b) Фильтрующая полумаска с клапаном выдоха - резкий ВДОХ.
3. Если в области носа проходит воздух, снова обожмите носовую пластинку для устранения просачивания. Повторите проверку, как указано выше.
4. Если воздух проходит по краям фильтрующей полумаски, отрегулируйте положение резинок сзади или вдоль головы для устранения просачивания. Повторите проверку, как указано выше. Если НЕ УДАЕТСЯ достичь плотного прилегания, НЕ ВХОДИТЕ в загрязненную зону.

Обратитесь к Вашему руководителю.

Пользователь должен проводить проверку плотности прилегания в соответствии с местным законодательством.

Для получения дополнительной информации о процедурах проверки плотности прилегания, пожалуйста, обращайтесь в ЗМ.

### ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Храните в соответствии с инструкцией производителя, см. упаковку.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Условия хранения могут превышать температуру 25°C и влажность 80% ограниченный период времени.

Они могут быть увеличены до 38°C и 85% влажности, на срок не более трех месяцев.

Перед началом использования, всегда проверяйте, что срок хранения изделия еще не истек (дата окончания срока хранения).

При хранении и транспортировке продукция должна находиться в оригинальной упаковке.

Не храните под прямым солнечным светом.

### МАРКИРОВКА

R = многоразовый

NR = не многоразовый

D = отвечает требованиям по устойчивости к запылению

📅 Дата окончания срока хранения. Формат даты: ГГГГ/ММ/ДД

📏 Диапазон температур хранения

☂ Максимальная относительная влажность

🏠 Наименование производителя и его юридический адрес

📖 Смотри информацию, предоставленную производителем

⚠ **Внимание!**

### СЕРТИФИКАТЫ

Данные изделия отвечают требованиям Директивы Европейского сообщества 89/686/ЕЕС (Директива о средствах индивидуальной защиты) и имеют маркировку CE.

Сертификация этих изделий в соответствии со Статьей 10, ЕС об испытаниях, была проведена

международной организацией INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (номер уполномоченного органа 0194).

Сертификация в соответствии со Статьей 10, ЕС контроль качества, была сделана Британским Институтом Стандартов BSI Product Services (Регистрационный номер 0086).

Данный продукт прошел процедуру обязательного подтверждения соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 019/2011 "О безопасности средств индивидуальной защиты" и маркирован единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.

**ЕАС** - единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.

Интегрированная система менеджмента производства соответствует требованиям стандартов ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007.